Урядовий офіс координації європейської та євроатлантичної інтеграції
Секретаріату Кабінету Міністрів України

Переклад затверджений

Заступник генерального директора Урядового офісу координації європейської та євроатлантичної інтеграції Секретаріату Кабінету Міністрів України
(найменування посади)

(підпис)

О.В. Генчев
(ініціали та прізвище)

18 лютого 2021 р.

02010R1151 — UA — 13.06.2017 — 001.001

Цей текст слугує суто засобом документування та не має юридичної сили. Установи Союзу не несуть жодної відповідальності за його зміст. Автентичні версії відповідних актів, включно з їхніми преамбулами, опубліковані в Офіційному віснику Європейського Союзу і доступні на EUR-Lex. Зазначені офіційні тексти безпосередньо доступні за посиланнями, вставленими у цей документ

►B

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 1151/2010

від 8 грудня 2010 року

про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду щодо умов і структури звітів про якість та технічного формату передачі даних

(Текст стосується ЄЕП)

(OB L 324, 09.12.2010, с. 1)

Зі змінами, внесеними:

		Офіційний вісник		
		№	сторінка	дата
►M1	ІМПЛЕМЕНТАЦІЙНИМ РЕГЛАМЕНТОМ КОМІСІЇ (ЄС) № 2017/881 від 23 травня 2017 року	L 135	6	24.05.2017

▼B

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 1151/2010

від 8 грудня 2010 року

про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду щодо умов і структури звітів про якість та

Цей текст слугує суто засобом документування та не має юридичної сили. Установи Союзу не несуть жодної відповідальності за його зміст. Автентичні версії відповідних актів, включно з їхніми преамбулами, опубліковані в Офіційному віснику Європейського Союзу і доступні на EUR-Lex. Зазначені офіційні тексти безпосередньо доступні за посиланнями, вставленими у цей документ

►B

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 1151/2010

від 8 грудня 2010 року

про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду щодо умов і структури звітів про якість та технічного формату передачі даних

(Текст стосується ЄЕП)

(ОВ L 324, 09.12.2010, с. 1)

Зі змінами, внесеними:

		Офіційний вісник		
		№	сторінка	дата
►M1	ІМПЛЕМЕНТАЦІЙНИМ РЕГЛАМЕНТОМ КОМІСІЇ (ЄС) № 2017/881 від 23 травня 2017 року	L 135	6	24.05.2017

▼B

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 1151/2010

від 8 грудня 2010 року

про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду щодо умов і структури звітів про якість та технічного формату передачі даних

(Текст стосується ЄЕП)

Стаття 1

Предмет

Цей Регламент встановлює умови та структуру звітів про якість, які держави-члени повинні передавати до Комісії (Євростату) щодо якості даних їхніх переписів населення та житлового фонду за 2011 референтний рік, а також технічний формат передачі даних на виконання вимог Регламенту (ЄС) № 763/2008.

Стаття 2

Терміни та означення

Для цілей цього Регламенту застосовуються терміни та означення і технічні специфікації, визначені в Регламенті (ЄС) № 763/2008 і регламентах Комісії (ЄС) № 1201/2009 ([1]) та (ЄС) № 519/2010 ([2]). Також застосовуються такі терміни та означення:

1. «статистична одиниця» означає базову одиницю спостереження, зокрема, фізичну особу, домогосподарство, сім’ю, житлове приміщення або традиційне житлове приміщення;

2. «індивідуальний облік» означає, що інформацію про кожну статистичну одиницю отримують таким чином, щоб її характеристики могли бути зафіксовані окремо та перехресно класифіковані з іншими характеристиками;

3. «одночасність» означає, що інформація, отримана під час перепису, стосується одного моменту часу (референтної дати);

4. «універсальність у межах визначеної території» означає, що дані надаються для всіх статистичних одиниць у межах точно визначеної території. Якщо статистичними одиницями є особи, «універсальність у межах визначеної території» означає, що дані надаються на основі інформації щодо всіх осіб, місцем звичайного проживання яких є визначена територія (загальна чисельність населення);

5. «наявність даних про малі райони» означає наявність даних про малі географічні райони та малі групи статистичних одиниць;

6. «визначена періодичність» означає здатність регулярно проводити переписи на початку кожного десятиліття, включно з безперервним веденням реєстрів;

7. «цільова сукупність» означає сукупність усіх статистичних одиниць у визначеному географічному районі станом на референтну дату, що відповідають вимогам для повідомлення даних за однією або більше визначених ознак. Цільова сукупність включає кожну валідну статистичну одиницю лише один раз;

8. «оціночна цільова сукупність» означає найкращу наявну оцінку цільової сукупності. Оціночна цільова сукупність складається із сукупності перепису плюс коригування на неповне охоплення мінус коригування на надмірне охоплення;

9. «сукупність перепису» означає сукупність статистичних одиниць, фактично представлену результатами перепису за одним або більше визначених ознак визначеної цільової сукупності. Записи даних для сукупності перепису — це записи даних у джерелі даних для визначеної цільової сукупності з урахуванням усіх імпутованих записів і без урахування усіх видалених записів. Якщо джерело даних містить, за методологічним принципом, записи даних лише для вибірки статистичних одиниць у складі оціночної цільової сукупності, сукупність перепису включає, на додачу до статистичних одиниць у складі вибірки, додатковий набір статистичних одиниць;

10. «додатковий набір статистичних одиниць» означає набір статистичних одиниць, які належать до оціночної цільової сукупності, але про які джерело даних не містить записів даних в результаті застосування методології вибірки;

11. «оцінювання охоплення» означає вивчення різниці між визначеною цільовою сукупністю та сукупністю перепису;

12. «післяпереписне обстеження» означає обстеження, проведене незабаром після перепису для цілей оцінювання охоплення та змісту;

13. «неповне охоплення» означає сукупність усіх статистичних одиниць, що належать до визначеної цільової сукупності, але не включені до відповідної сукупності перепису;

14. «надмірне охоплення» означає сукупність усіх статистичних одиниць, включених до сукупності перепису та використаних для повідомлення про визначену цільову сукупність, які не належать до такої цільової сукупності;

15. «імпутація запису» означає присвоєння штучного, але правдоподібного запису даних рівно одному географічному району на найдетальнішому географічному рівні, для якого виробляються дані перепису, а також внесення такого запису даних до джерела даних;

16. «видалення запису» означає видалення запису даних, включеного до джерела даних, що використовується для повідомлення про визначену цільову сукупність, але не несе жодної достовірної інформації про будь-яку статистичну одиницю у складі такої цільової сукупності;

17. «імпутація елементу» означає включення штучної, але правдоподібної інформації до певного запису даних, що вже існує в джерелі даних, але не містить таку інформацію;

18. «джерело даних» означає набір записів даних для статистичних одиниць та/або подій, пов’язаних зі статистичними одиницями, що утворює основу для вироблення даних перепису щодо однієї або більше визначених ознак визначеної цільової сукупності;

19. «реєстрові дані» означають дані, що містяться в реєстрі або походять з нього;

20. «дані на основі опитувальника» означає дані, які із самого початку були отримані від респондентів за допомогою опитувальника в контексті збору статистичних даних, що стосуються визначеного моменту часу;

21. «реєстр» означає архів, у якому зберігається інформація про статистичні одиниці, що безпосередньо оновлюється в ході подій, які впливають на статистичні одиниці;

22. «зв'язування записів» означає процес об'єднання інформації з різних джерел даних шляхом порівняння записів для окремих статистичних одиниць та об'єднання інформації щодо кожної статистичної одиниці, якщо записи стосуються однієї статистичної одиниці;

23. «узгодження реєстрів» означає зв'язування записів, якщо всі узгоджені джерела даних містяться в реєстрах;

24. «видобування даних» означає процес отримання інформації про перепис з інформації, яка міститься в реєстрі та стосується окремих статистичних одиниць;

25. «кодування» означає процес перетворення інформації на коди, що представляють класи в рамках схеми класифікації;

26. «визначальна змінна» означає змінну в записах даних у джерелі даних або в будь-якому списку статистичних одиниць, що використовується для

— оцінювання того, чи містить джерело даних (або список статистичних одиниць) не більше одного запису даних для кожної статистичної одиниці, та/або

— зв'язування записів;

27. «фіксація» означає процес, у рамках якого зібрані дані імпортують у форму, придатну для подальшого опрацювання;

28. «редагування записів» означає процес перевірки та змінення записів даних, щоб зробити їх правдоподібними, одночасно зберігаючи основні частини таких записів;

29. «визначення домогосподарства» означає визначення приватного домогосподарства відповідно до концепції спільного проживання, як визначено в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009 для ознаки «Статус домогосподарства»;

30. «визначення сім'ї» означає визначення сім'ї на основі інформації про те, чи проживають особи в одному домогосподарстві, але за відсутності інформації або наявності неповної інформації про сімейні відносини між особами. Термін «сім'я» зазначений як «сімейний осередок» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009 для ознаки «Сімейний стан»;

31. «відсутність інформації про одиницю» означає неспроможність отримати будь-які дані від статистичної одиниці, яка входить до сукупності перепису;

32. «відсутність інформації про елемент» означає неспроможність отримати будь-які дані щодо однієї або більше визначених ознак від статистичної одиниці, яка входить до сукупності перепису, тоді як для такої статистичної дипломниці можна зібрати дані щодо принаймні однієї ознаки;

33. '«контроль розкриття статистичних даних» означає методи та процеси, які застосовуються для мінімізації ризику розкриття інформації про окремі статистичні одиниці з одночасним розповсюдженням якомога більшого обсягу статистичної інформації;

34. «оцінювання» означає розрахування статистики або оцінок за допомогою математичної формули та/або алгоритму, що застосовується до наявних даних;

35. «коефіцієнт варіації» означає стандартну похибку (квадратний корінь дисперсії оцінки), поділену на очікуване значення оцінки;

36. «помилка у припущеннях моделі» означає помилку, обумовлену припущеннями, що лежать в основі оцінювання і містять невизначеність або не містять детальних даних;

37. «визначення структури даних» означає набір структурних метаданих, пов'язаних із набором даних, який включає інформацію про те, як поняття пов'язані з мірами, розмірами та атрибутами гіперкуба, разом з інформацією про представлення даних і пов'язаних описових метаданих.

Стаття 3

Метадані та звітування про якість

1. Держави-члени повідомляють Комісії (Євростату) до 31 березня 2014 року про загальну інформацію, визначену в додатку I до цього Регламенту, а також пов'язані з якістю дані та метадані, визначені в додатках II і III до цього Регламенту, з покликанням на свої переписи населення та житлового фонду за 2011 референтний рік, а також на дані та метадані, передані до Комісії (Євростату), як вимагається в Регламенті (ЄС) № 519/2010.

2. Щоб відповідати вимогам параграфа 1, держави-члени повинні провести оцінювання охоплення для своїх переписів населення та житлового фонду за 2011 референтний рік, а також оцінювання імпутацій та

видалення записів даних.

3. Регламент (ЄС) № 223/2009 ([3]) та стандарти Euro SDMX Metadata Structure, як визначено в Рекомендації Комісії 2009/498/ЄС ([4]) застосовуються в контексті цього Регламенту для вироблення та обміну референтними метаданими (у тому числі щодо якості).

Стаття 4

Джерела даних

Будь-яке джерело даних повинно бути здатним надавати інформацію, необхідну для виконання вимог Регламенту (ЄС) № 763/2008, зокрема:

— відповідати основним характеристикам, переліченим у статті 2(i) Регламенту (ЄС) № 763/2008 та визначеним у статті 2(2)–(6),

— репрезентувати цільову сукупність;

— відповідати належним технічним специфікаціям, встановленим у Регламенті (ЄС) № 1201/2009, та

— сприяти наданню даних для програми статистичних даних, визначеної в Регламенті (ЄС) № 519/2010.

Стаття 5

Доступ до релевантної інформації

На запит Комісії (Євростату) держави-члени повинні надати Комісії (Євростату) доступ до будь-якої інформації, що стосується оцінювання якості переданих даних та метаданих, як це вимагає Регламент (ЄС) № 519/2010, за винятком передачі Комісії та зберігання нею будь-яких мікроданих та конфіденційних даних.

Стаття 6

Технічний формат передачі даних

Технічним форматом, що його використовуватимуть для передачі даних і метаданих за 2011 референтний рік, є формат «Statistical Data and Metadata eXchange» (SDMX). Держави-члени повинні передавати необхідні дані, що відповідають означенням структури даних і пов'язаним технічним специфікаціям, наданим Комісією (Євростатом). **►M1** Держави-члени повинні зберігати дані та метадані за 2011 референтний рік до 1 січня 2035 року. Держави-члени не зобов'язані вносити зміни або виправлення до цих даних після 1 січня 2025 року. Держави-члени, які вирішили це зробити, повинні повідомити Комісію (Євростат) про зміни або виправлення перед їх внесенням. ◄

Стаття 7

Набуття чинності

Цей Регламент набуває чинності на двадцятий день після його публікації в *Офіційному віснику Європейського Союзу*.

Цей Регламент обов'язковий у повному обсязі та підлягає прямому застосуванню в усіх державах-членах.

ДОДАТОК I

Базова інформація

Структура базової інформації для переписів населення та житлового фонду, що проводиться в державах-членах за референтний 2011 рік, включає в себе такі секції:

1. ОГЛЯД

1.1. Правова основа

1.2. Відповідальні органи

1.3. Покликання на іншу відповідну документацію (напр., національні звіти про якість) (необов'язково)

2. ДЖЕРЕЛА ДАНИХ ([5])

2.1. Класифікація джерел даних відповідно до статті 4(1) Регламенту (ЄС) № 763/2008

2.2. Список джерел даних, використаних для перепису 2011 року ([6])

2.3. Матриця «Джерела даних х ознаки»

2.4.2.4. Ступінь, до якого джерела даних відповідають основним характеристикам (стаття 4(4) Регламенту (ЄС) № 763/2008)

2.4.1. ***Індивідуальний облік***

2.4.2. ***Одночасність***

2.4.3. ***Універсальність у межах визначеної території;***

2.4.4. ***Наявність даних про малі райони***

2.4.5. ***Визначена періодичність***

3. ЖИТТЄВИЙ ЦИКЛ ПЕРЕПИСУ

3.1. Референтна дата відповідно до статті 5(1) Регламенту (ЄС) № 763/2008

3.2. Підготовка та здійснення збору даних

3.2.1. ***Дані на основі опитувальника***

3.2.1.1. Розроблення та тестування опитувальників (включно з екземплярами всіх остаточних опитувальників)

3.2.1.2. Підготовка будь-яких переліків адрес, підготовка до роботи на місцях, картування, інформаційна підтримка,

3.2.1.3. Збір даних (у тому числі робота на місцях)

3.2.2. ***Реєстрові дані***

3.2.2.1. Створення нових реєстрів починаючи з 2001 року (якщо застосовно)

3.2.2.2. Перероблення наявних реєстрів починаючи з 2001 року (у тому числі внесення змін до змісту реєстрів, адаптація сукупності перепису, адаптація термінів та означень та/або технічних специфікацій) (якщо застосовно)

3.2.2.3. Ведення реєстрів (для кожного реєстру, що використовується для перепису 2011 року), у тому числі:

— Зміст реєстру (зареєстровані статистичні одиниці та інформація про статистичні одиниці, будь-яке редагування записів та/або імпутація елементів у реєстрі)

— адміністративні обов'язки

— правовий обов’язок реєструвати інформацію, стимулювання до надання правдивої інформації або можливі причини надання неправдивої інформації

— затримки звітування, зокрема правові/ офіційні затримки, затримки реєстрації даних, несвоєчасне звітування

— оцінювання та врегулювання відсутності реєстрації, відсутності зняття з реєстрації, багаторазової реєстрації

— будь-які значні перегляди реєстрів, що впливають на дані перепису 2011 року, періодичність переглядів реєстрів

— стабільність (порівнянність інформації про зареєстровану сукупність у часі) (необов’язково)

— використання, у тому числі «статистичне використання реєстру, окрім як для перепису» та «використання реєстру, окрім як для статистичних цілей (напр., для адміністративних цілей)»

3.2.2.4. Узгодження реєстрів (включно з визначальною змінною (змінними), використовуваними для зв’язування записів)

3.2.2.5. Видобування даних

3.3. Опрацьовування та оцінювання

3.3.1.3.3.1. ***Опрацювання даних (у тому числі фіксація, кодування, визначальні змінні, редагування записів, імпутація записів, видалення записів, оцінювання, зв’язування записів, включно з визначальними змінними, що використовуються для зв’язування записів, визначення домогосподарств та сімей)***

3.3.2. ***Оцінювання якості та охоплення, післяпереписне обстеження (якщо застосовно), остаточна валідація даних***

3.4. Розповсюдження даних (канали розповсюдження, забезпечення статистичної конфіденційності, включно з контролем розкриття статистичної інформації)

3.5. Заходи щодо забезпечення результативності витрат

ДОДАТОК II

Дані та метадані, пов'язані з якістю

Пов'язані з якістю дані та метадані щодо джерел даних та ознак містять наведені нижче елементи.

1. АКТУАЛЬНІСТЬ (РЕЛЕВАНТНІСТЬ)

1.1. Відповідність джерел даних

Держави-члени повинні звітувати про відповідність джерел даних, зокрема про вплив будь-яких значних відхилень від основних характеристик переписів населення та житлового фонду та/або від необхідних термінів і означень та концепцій, якщо це має серйозний негативний вплив на належне використання переданих даних.

1.2. Повнота

Указані нижче дані необхідно надавати для

— усіх географічних районів на таких рівнях: національний рівень, NUTS 1, NUTS 2,

— усіх гіперкубів ([7]) і всіх первинних маргінальних розподілів (7) :

—

(1) кількість усіх спеціальних значень комірки «немає даних»

(2) кількість спеціальних значень комірки «немає даних», позначених як «ненадійно»

(3) кількість спеціальних значень комірки «немає даних», позначених як «конфіденційно»

(4) кількість числових значень комірки, позначених як «ненадійно»

2. ТОЧНІСТЬ

Указана нижче інформація:

— повинна бути надана для кожного джерела даних (секція 2.1) та кожної ознаки (секція 2.2), що стосується підрахунків осіб ([8]) та

— може бути надана для джерел даних (секція 2.1) та ознак (секція 2.2), що стосується підрахунків статистичних одиниць, окрім осіб (необов'язково)

2.1. Джерела даних ([9])

Дані, необхідні відповідно до пункту 2.1.1., повинні бути надані для всіх географічних районів на таких рівнях: національний рівень, NUTS 1, NUTS 2. Пояснювальні метадані, як вимагається відповідно до пункту 2.1.2., повинні бути надані на національному рівні.

2.1.1. ***Дані***

(1) Сукупність перепису: абсолютне значення і відсоток оціночної цільової сукупності;

(2) Оціночна цільова сукупність ([10]): абсолютне значення;

(3) Неповне охоплення (оціночне): абсолютне значення і відсоток сукупності перепису;

(4) Надмірне охоплення (оціночне): абсолютне значення і відсоток сукупності перепису;

(5) Кількість всіх імпутацій записів ([11]): абсолютне значення і відсоток сукупності перепису;

(6) Кількість всіх видалень записів ([12]): абсолютне значення і відсоток сукупності перепису;

(7) Крім того, для вибірок: додатковий набір статистичних одиниць ([13]): абсолютне значення;

(8) Кількість неімпутованих записів у джерелі даних для статистичних одиниць, що належать до цільової сукупності: абсолютне значення ([14]), відсоток сукупності перепису (14) , відсоток оціночної цільової сукупності ([15]) і відсоток всіх неімпутованих записів у джерелі даних (до будь-якого видалення записів) ([16]);

(9) крім того, для даних на основі опитувальника у джерелі даних: ([17]) відсутність інформації про одиницю (до імпутації запису): абсолютне значення і відсоток сукупності перепису;

2.1.2. *Пояснювальні метадані*

Пояснювальні метадані містять описи:

— операції з оцінювання неповного охоплення і надмірного охоплення, включно з інформацією про якість оцінок для неповного та надмірного охоплення,

— будь-якого методу, використаного для імпутації або видалення записів для статистичних одиниць,

— будь-якого методу, застосованого для зважування записів даних для статистичних одиниць,

— крім того, для даних на основі опитувальника у джерелі даних: (17) будь-які інструменти для виявлення та обмеження відсутності інформації про одиницю або інші інструменти для виправлення помилок під час збору даних.

2.2. Ознаки

Дані, необхідні відповідно до пункту 2.2.1., повинні бути надані для всіх географічних районів на таких рівнях: національний рівень, NUTS 1, NUTS 2. Пояснювальні метадані, необхідні відповідно до пункту 2.2.2., повинні бути надані на національному рівні.

2.2.1. *Дані*

(1) Сукупність перепису ([18]): абсолютне значення;

(2) Кількість записів даних, ([19]) що містять інформацію щодо ознаки: незважене ([20]) абсолютне значення і незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(3) Кількість імпутованих записів даних, (19) , ([21]) що містять інформацію щодо ознаки: незважене (20) абсолютне значення і незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(4) Імпутація елементів (19) (21) для ознаки: незважене (20) абсолютне значення, незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(5) Відсутність інформації про елемент (19) (до імпутації елементу) для ознаки: незважене (20) абсолютне значення, незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(6) Кількість неімпутованих спостережень за ознакою: (19) , ([22]) незважене (20) абсолютне значення і незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(7) Передані дані ([23]) для гіперкуба, визначені в таблиці в додатку III для відповідної ознаки ([24]): абсолютне значення, відсоток сукупності перепису;

(8) Кількість неімпутованих записів даних, (19) , що містять неімпутовану інформацію щодо ознаки з розподілом відповідно до гіперкуба, визначеного в таблиці в додатку III для відповідної ознаки (24) : незважене (20) абсолютне значення і незважений (20) відсоток сукупності перепису;

(9) Крім того, для ознак, щодо яких інформацію було зібрано на основі вибірки: коефіцієнт варіації ([25]) для комірок у гіперкубі, визначеному в додатку III для відповідної ознаки (24) .

2.2.2. *Пояснювальні метадані*

Пояснювальні метадані містять описи методу, який використовують для опрацьовування відсутності відповідей щодо елементів для відповідної ознаки.

Для ознак, щодо яких інформацію було зібрано на основі вибірки, метадані також містять описи:

— дизайну (плану) вибірки,

— можливих відхилень в оцінюванні через помилки у припущеннях моделі,

— формул і алгоритмів, використовуваних для розрахунку стандартної похибки.

3. СВОЄЧАСНІСТЬ ТА ПУНКТУАЛЬНІСТЬ

На національному рівні необхідно надати таку інформацію:

(1) календарна дата (дати) передачі даних до Комісії (Євростату) з розподілом за гіперкубами (7) ;

(2) календарна дата (дати) значних переглядів переданих даних з розподілом за гіперкубами (7) ;

(3) календарна дата (дати) передачі метаданих ([26]).

У випадку здійснення значних переглядів починаючи з 1 квітня 2014 року держави-члени повинні окремо повідомити Комісії (Євростату) відповідні календарні дати протягом одного тижня після кожного значного перегляду.

4. ДОСТУПНІСТЬ І ЯСНІСТЬ (НЕОБОВ'ЯЗКОВО)

Держави-члени можуть звітувати про умови доступу до даних та метаданих, які вони надають зі своїх переписів населення та житлового фонду 2011 року, у тому числі про умови, що стосуються засобів масової інформації, підтримки, документації, політики ціноутворення та/або будь-яких обмежень.

5. ПОРІВНЯННІСТЬ

Для кожної ознаки держави-члени повинні повідомляти про будь-яке означення або практику в державі-члені, що може погіршити порівнянність даних у межах ЄС.

6. УЗГОДЖЕНІСТЬ

Для кожної ознаки, що стосується підрахунку осіб (8) , держави-члени повинні повідомляти середнє абсолютне відхилення ([27]) для значень комірок у гіперкубах, визначених у додатку III (24) .

ДОДАТОК III

Комбінаційні таблиці для оцінювання якості

Для гіперкубів, визначених нижче, необхідно надати такі дані:

— усі ознаки, як вимагається в пункті 2.2.1.(7) та (8) додатка II,

— ознаки, стосовно яких інформація була зібрана на основі вибірки, як вимагається в пункті 2.2.1(9) додатка II, та

— узгодженість між гіперкубами ([28]), як вимагається в пункті 6 додатка II.

Ознака (ознаки)	**№ референтного гіперкуба (1), (2)**	**Комбінаційні таблиці для оцінювання якості**	
		Усього	**Розподіли (3)**
Вік, стать	42	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.H.
Статус поточної активності	18	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. CAS.L.
Розташування місця роботи	22	Загальна чисельність населення	LPW.L. SEX. AGE.M.
Населений пункт	4	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. LOC.
Юридичний шлюбний стан	18	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. LMS.
Професія	13	Загальна чисельність	GEO.L. SEX. AGE.M.

		населення	OCC.
Галузь	14	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. IND.H.
Статус у зайнятості	12	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. SIE.
Рівень здобутої освіти	14	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. EDU.
Країна/ місце народження	45 26	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. POB.M. GEO.N. SEX. AGE.M. POB.H.
Країна громадянства	45 27	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. COC.M. GEO.N. SEX. AGE.M. COC.H.
Рік прибуття до країни	25	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. YAE.L.
Місце звичайного проживання за рік до перепису	17	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. ROY.
Статус домогосподарства	1	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. HST.H.
Сімейний стан	6	Загальна чисельність населення	GEO.L. SEX. AGE.M. FST.H.
Тип сімейного осередку, розмір сімейного осередку (необов’язково)	52	Кількість усіх сімей	GEO.L. TFN.H. SFN.H.
Тип приватного домогосподарства, розмір приватного домогосподарства (необов’язково)	5	Кількість усіх приватних домогосподарств	GEO.L. TPH.H. SPH.H.
Форма користування житловою одиницею для домогосподарств (необов’язково)	5	Кількість усіх приватних домогосподарств	GEO.L. TSH. SPH.H.
Житлові умови	38	Загальна чисельність	GEO.L. SEX. AGE.M.

		населення	HAR.L.
Тип житлових приміщень (необов’язково)	59	Кількість усіх житлових приміщень	GEO.L. TLQ.
Статус зайнятості традиційних житлових приміщень (необов’язково)	53	Кількість усіх традиційних житлових приміщень	GEO.L. OCS.
Тип власності (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. OWS.
Кількість мешканців, корисна площа та/або кількість кімнат житлової одиниці (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. NOC.H. (UFS. або NOR.)
Кількість мешканців, стандартна щільність (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. NOC.H. (DFS. або DRM.)
Система водопостачання (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. WSS.
Туалет (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. TOI.
Ванне обладнання (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. BAT.
Тип опалення (необов’язково)	41	Кількість усіх зайнятих традиційних житлових приміщень	GEO.L. TOH.
Житлові приміщення за типом будівлі (необов’язково)	53	Кількість усіх традиційних житлових приміщень	GEO.L. TOB.
Житлові приміщення за періодом побудови	53	Кількість усіх традиційних житлових приміщень	GEO.L. POC.

(необов'язково)			

(*1) Як вказано в додатку I до Регламенту (ЄС) № 519/2010.

(*2) Для ознак, для яких записи даних зважують у процесі генерування необхідного статистичного результату, вагові коефіцієнти, що використовуються для референтного гіперкуба нижче, створюють основу для даних, пов'язаних з якістю, як вимагається в пункті 2.2.1(7), (8) і (9) додатка II.

(*3) Код визначає розподіл, як визначено для цього коду в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

Референтні гіперкуби ([29]) для вагових коефіцієнтів w_{orig}, зазначених у пункті 2.1.1(5) і (6) додатка II:

— гіперкуб (29) № 42 для фізичних осіб ([30]);

— гіперкуб (29) № 52 для сімей (30) ;

— гіперкуб (29) № 5 для приватних домогосподарств (30) ;

— гіперкуб (29) № 59 для житлових приміщень (30));

— гіперкуб (29) № 53 для традиційних житлових приміщень (30) .

([1]) OB L 329, 15.12.2009, c. 29.

([2]) OB L 151, 17.06.2010, c. 1.

([3]) OB L 87, 31.03.2009, c. 164.

([4]) OB L 168, 30.06.2009, c. 50.

([5]) Звітність для секції 2 повинна бути всебічною та без дублювання в тому сенсі, що кожній ознаці можна присвоїти тільки одне джерело даних.

([6]) Для джерел даних, які є результатом зв'язування записів, список містить інформацію про нове джерело даних та про всі початкові джерела даних, з яких виведено нове джерело даних.

([7]) Як вказано в додатку I до Регламенту (ЄС) № 519/2010.

([8]) Ознаки або джерела даних для ознак, для яких загальне значення наведене в таблиці у додатку III — це загальна чисельність населення.

([9]) Звітність про джерела даних повинна бути всебічною та без дублювання в тому сенсі, що кожній ознаці можна присвоїти тільки одне джерело даних, про яке надано інформацію у цій секції. Якщо зв'язування записів призвело до створення нового джерела даних, держави-члени повинні оцінювати таке нове джерело даних, а не початкові джерела даних, з яких було отримано нове джерело даних.

([10]) ((1) + (3) – (4)), посилаючись на дані у пункті 2.1.1. цього додатка, виражені в абсолютних значеннях.

([11]) Будь-яка імпутація запису збільшує розмір сукупності перепису. У джерелі даних, що виникає внаслідок зв'язування записів, лише записи, які були імпутовані в будь-яке з початкових джерел даних, збільшуючи таким чином розмір сукупності перепису, повинні бути враховані як імпутовані записи у новому джерелі даних.

Якщо запис даних зважують в процесі створення необхідного статистичного результату для цільової сукупності з ваговим коефіцієнтом w_{orig}, більшим за 1, його необхідно враховувати як імпутований запис з ваговим коефіцієнтом $w_{imputed} = w_{orig} – 1$. Референтний гіперкуб для вагових коефіцієнтів w_{orig} — це гіперкуб, що наведений нижче в таблиці у додатку III для статистичних одиниць, про які звітують у джерелі даних.

([12]) Будь-яке видалення запису зменшує розмір сукупності перепису. У джерелі даних, що виникає внаслідок зв'язування записів, лише записи, які були видалені в будь-якому з початкових джерел даних, зменшуючи таким чином розмір сукупності перепису, повинні бути враховані як видалені записи у новому джерелі даних.

Якщо запис даних зважують в процесі створення необхідного статистичного результату для цільової сукупності з ваговим коефіцієнтом w_{orig}, меншим за 1, його необхідно враховувати як видалений запис з $w_{deleted} = 1 – w_{orig}$. Референтний гіперкуб для вагових коефіцієнтів w_{orig} — це гіперкуб, що наведений нижче в таблиці у додатку III для статистичних одиниць, про які звітують у джерелі даних.

([13]) Якщо джерело даних, у рамках методологічного принципу, містить записи даних лише для вибірки статистичних одиниць у своїй оціночній цільовій сукупності, розмір додаткового набору статистичних одиниць обчислюється згідно з планом вибірки.

([14]) ((1) – (4) – (5) – (7)), посилаючись на дані у пункті 2.1.1. цього додатка, виражені в абсолютних значеннях, 100 * ((1) – (4) – (5) – (7))/(1) відповідно.

([15]) 100 * ((1) – (4) – (5) – (7)) / ((1) + (3) – (4)), посилаючись на дані у пункті 2.1.1. цього додатка.

([16]) 100 * ((1) – (4) – (5) – (7)) / ((1) – (5) + (6) – (7)), посилаючись на дані у пункті 2.1.1. цього додатка.

([17]) У джерелі даних, що виникає внаслідок зв'язування записів більш ніж одного джерела даних на основі опитувальника, інформація повинна бути надана для кожного початкового джерела даних на основі опитувальника.

([18]) Як визначено в пункті 2.1.1. (1) цього додатка для джерела даних, з якого отримана інформація перепису за цією ознакою для цільової сукупності.

([19]) Для сукупності перепису у джерелі даних, з якого отримана інформація перепису за цією ознакою.

([20]) Якщо записи даних зважують у процесі створення необхідного статистичного результату для відповідного питання, «зважений» означає, що ці вагові коефіцієнти застосовують до записів даних для підрахунку, «незважений» означає, що ці вагові коефіцієнти не застосовують до записів даних для підрахунку. Референтні гіперкуби для вагових коефіцієнтів — це гіперкуби, що перераховані для ознак у таблиці в додатку III.

([21]) Будь-яка імпутація елементу не впливає на розмір сукупності перепису. Для ознаки, що належить до джерела даних, яке виникає в результаті зв'язування записів, будь-який запис, що містить інформацію щодо такої ознаки в результаті імпутації запису в будь-якому з початкових джерел даних, враховують як імпутацію запису, якщо імпутація збільшує розмір сукупності перепису, і як імпутацію елементу для такої ознаки, якщо підстановка не збільшує розмір сукупності перепису.

([22]) ((2) – (3) – (4)), посилаючись на дані у секції 2.2.1. цього додатка.

([23]) Дані, передані на підставі Регламенту (ЄС) № 519/2010 у гіперкубі, зазначеному для відповідної ознаки у таблиці в додатку III.

([24]) Географічний район, для якого повинна бути надана інформація, зазначена в таблиці в додатку III.

([25]) Якщо числове значення комірки менше за 26, коефіцієнт варіації може бути замінений спеціальним значенням «немає даних».

([26]) Як зазначено у додатку II до Регламенту (ЄС) № 519/2010.

([27]) Середнє арифметичне абсолютного (позитивного) значення різниці між числовим значенням комірки та його середнім арифметичним, причому середні арифметичні обчислюються для всіх гіперкубів (як зазначено у додатку I до Регламенту (ЄС) № 519/2010), у якому міститься відповідний гіперкуб, як визначено в додатку II.

([28]) Як зазначено у додатку I до Регламенту (ЄС) № 519/2010.

([29]) Як зазначено у додатку I до Регламенту (ЄС) № 519/2010.

([30]) Статистичні одиниці, про які звітують у джерелі даних.